

財団法人 千葉市国際交流協会

Chiba City International Association



## 千葉市国際文化フェスティバル2010

### 「アスンシオン民族音楽交流団」来葉

パラグアイ共和国・アスンシオン市との姉妹都市提携40周年を記念し、アスンシオン市から「アスンシオン民族音楽交流団」を迎え、公演します。

お迎えするのは、いずれもパラグアイを代表するアーティスト達です。

パラグアイの民族楽器「アルパ」の美しい音色をぜひお楽しみください。

応募方法は2ページへGo!

日時：平成22年10月17日(日) 13:30~15:30

定員：1,000名(応募者多数の場合は抽選)

会場：千葉市民会館 大ホール

(千葉市中央区要町1-1)

**入場無料**



「アスンシオン民族音楽交流団」メンバー

## 第14回日本語スピーチ大会の 観客募集

受付開始日：9月8日(水)

日本語を勉強している外国人による日本語スピーチ大会を開催します。

スピーチ発表の後には交流会も予定していますので、色々な国の発表者や聴衆者と交流するチャンスです。皆様のご参加お待ちしております。



昨年度の入賞者



過去の日本語スピーチ大会での記念撮影(ボランティアさんと出場者)

日時：平成22年10月2日(土) 午後1時から4時(予定)

会場：千葉市国際交流プラザ(財団法人千葉市国際交流協会)

定員：100名(先着順)

申込方法：窓口、電話、FAXまたはE-Mailで

- ①名前 ②国籍 ③連絡先 ④千葉市内在住、千葉市外在住
- をお知らせください。

### 目次

- P1 千葉市国際文化フェスティバルのご案内  
(10/17アスンシオン民族音楽交流団来葉)  
日本語スピーチ大会の観客募集
- P2 千葉市国際文化フェスティバル応募方法、  
アスンシオン市について、2010 FIFA  
ワールドカップ パラグアイ戦 千葉市親  
善観戦の報告、協会事業の報告
- P3 秋からの講座のご案内
- P4 平成22年度 国際交流・国際協力団体  
活動助成事業、千葉市外国人留学生交流  
員のご紹介
- P5 このマディソンに橋はない!
- P6 協会トピック 賛助会員募集、編集後記、  
広告、広告募集

# 千葉市国際文化フェスティバル2010応募方法

日 時：平成22年10月17日(日) 13:30~15:30  
 会 場：千葉市民会館 大ホール(千葉市中央区要町1-1)  
 入場料：無料  
 定 員：1,000名(応募多数の場合は抽選)  
 申込方法：往復はがき(1枚2名まで)に全員の住所、氏名、  
 電話番号、返信用宛名を明記の上  
 〒260-0013 千葉市中央区中央2-5-1  
 千葉中央ツインビル2号館8階  
 (財)千葉市国際交流協会内  
 「千葉市国際文化フェスティバル」係まで  
 ※重複応募は無効とします。  
 締 切：平成22年9月15日(水) 必着

## パラグアイの民族楽器「アルパ」

「アルパ」は、中南米で広く使われているハーブです。

クラシックのハーブとは弾き方が異なり、指先から爪にかけて弦をはじくことで「アルパ」特有の伸びやかで澄んだ音色を奏でます。

パラグアイは中南米でも特に質の良い「アルパ」の産地であり、アスンシオン市の近郊のルケでは「アルパ」の小さな工房が建ち並んでいます。



## アスンシオン市について

サッカーW杯で、日本とパラグアイが熱戦を繰り広げたのは、読者の皆さんの記憶に新しいところだと思います。

アスンシオン市は、パラグアイ共和国の首都であり、千葉市の姉妹都市です。

人 口：約85万人

面 積：104km<sup>2</sup>

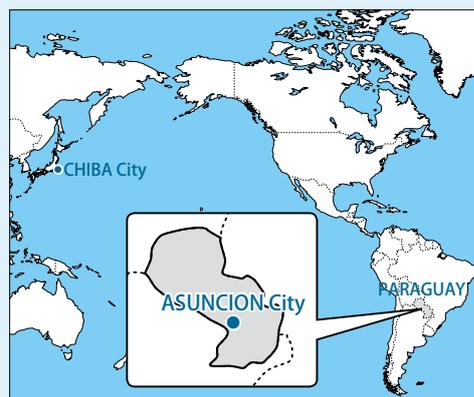
公用語：スペイン語、グアラニー語

姉妹都市提携：1970年1月1日

1573年スペイン人によって建設された都市で、そのスペイン人との混血である「メスティソ」が人口の90%以上を占めています。

アスンシオン市は、古くからパラグアイの重要交易都市として栄え、現在もパラグアイの政治・経済の中心地として、発展を続けています。

南半球に位置するため、気候は9月~4月が夏、5月~8月が冬で、夏期は38℃以上の猛暑になります。



## 協会事業の報告

### 青少年交流事業

#### アメリカ・ヒューストンからの中学生受入

6月20日(日)から7月4日(日)までの2週間、千葉市立大椎中学校の生徒さんの家庭にホームステイをしながら中学生4名と引率者1名が、交流を楽しみました。

#### 引率者ダニエルさんの千葉滞在の感想

全てが素晴らしかった。特に子どもたちは貴重な経験が出来たと思います。

また、日本の料理で、カニクリームコロッケが多分一番美味しかったです。居酒屋料理も良かったですね。

この二週間を一緒に過ごすことができ、受入家庭の方をはじめ、千葉の皆さんには心から感謝しています。

#### ヒューストンの中学生たちの感想

- お別れなのは残念ですが、外国でこれ以上に楽しい思いをすることは、多分ないと思います。
- 放課後の活動では友達がたくさんできて、日本のスポーツを体験することもできたから、非常に楽しかったです。
- お寿司を作って食べたときが、とてもよかったです。楽しくておいしかったです。
- 日本は初めてでしたがとても楽しく、受入家庭では自分の家族と一緒にいたくらい楽しかったです。



誕生寺に参拝

### 英語サロン

5月18日から8月3日までの毎週火曜日に「世界の国や地域」をテーマに、英語サロンを行いました。



英語サロンの授業風景

### 受講者の感想

- 様々な年齢の方とお話が出来てとても楽しく、良い刺激を受けて良かったです。
- 英語サロンの時間がとても短く思えました。
- スピーチなどのポイントを丁寧に教えてもらったり、わざわざ英作文を直していただき、為になりました。
- 諦めかけていた自分の夢が、蘇るきっかけになりました。

### Good Bye アダム

英語サロンで、講師をしていただいたアダムさんが、千葉市のCIR(国際交流員)を卒業しました。

名 前 Adam Tsai (アダム チャイ)

出身地 カナダ・トロント

任 期 平成20年8月から平成22年7月末まで

### アダムさんからのコメント



千葉モノレール内にて

千葉市のCIR(国際交流員)として早くも2年間が経ってしまい、そしてお別れの季節がやってきました。2年間千葉市役所内で勤務することが多かったのですが、協会の英語サロンでは、講師、あるいはアシスタント講師として何度か参加したことも貴重な思い出です。

英語サロンの受講者の皆さんは、色々なバックグラウンドを持っており、それぞれ知識を豊富に有していられるので、講師の立場ではありませんでしたが、受講者皆さんから教えられることが多かったです。皆さんと直に接して、普段市役所できない仕事に挑戦できる機会をいただき、言葉にできないほど感謝しています。

英語サロンはもちろんですが、市内行事での通訳、または普通の参加者として出席したときも、日々市民の皆さんとふれあえた楽しさは決して忘れません。また会う日まで、さようなら。

## 秋からの講座のご案内

講座名	受講期間・日時	定員	講師・内容・教材	受講料	応募資格	応募締切	応募結果通知
英語サロン① (全10回)	①10月7日～12月16日 (12/9を除く) 毎週木曜日 10:00～12:00	20名	講師 中西一スタニス・ 慧理果 内容:読み書きはもちろん、 リスニングとフリートーキ ングにチャレンジ! ネイ ティブの先生と一緒に英語 で様々なトピックスにふれ ます。	賛助会員限定5,000円 *別途コピー代として500 円かかります。	賛助 会員	H22. 9/14 17:00	H22. 9/24 以降
英語サロン② (全10回)	②1月11日～3月15日 毎週火曜日 13:30～15:30	20名				H22. 12/1 17:00	H22. 12/10 以降
はじめての 韓国語 (全20回)	10月5日～ 2011年3月8日 (11/23,12/28,1/4を 除く) 毎週火曜日 10:00～12:00	20名	講師 姜 龍熙 内容:簡単な韓国語会話 韓国語の基本の習得を目指 します。韓国語能力試験1 級程度 教材:「書いて覚える初級 朝鮮語 改訂版CD付」 (高島淑郎著/白水社発行)	全20回12,000円 賛助会員の方は10,000円 *別途教材費2,310円 *授業初日までにお持ちで ない方は要購入(講座会 場内での販売はありません)	A	H22. 9/14 17:00	H22. 9/24 以降
日本語 学習支援 ボランティア 養成講座 (全16回)	10月16日～ 2011年2月19日 (12/4,12/25,1/1を除 く) 毎週土曜日 13:00～16:00	40名	講師 松本 明子 内容:初級日本語教授に必 要な知識の習得。実習と課 題が含まれます。 下記教材を用いた教授法。 教材:みんなの日本語初級 I・II及び翻訳・文法解 説版 計4冊(スリーエー ネットワーク 発行)	全16回7,000円 賛助会員の方は5,000円 *別途教材費9,000円程度 *お持ちでない方は要購入 (講座初日に会場にて販 売予定)	A	H22. 9/14 17:00	H22. 9/24 以降

**応募資格 A** 当協会賛助会員、平成22年8月31日までに協会ボランティアに登録された方、または千葉市内の日本語教室で活動している方(ただし、教室の推薦を受けることが必要です)。

\*「はじめての韓国語」は韓国語の通訳・翻訳ボランティア登録者は除きます。英語サロンは賛助会員限定です。

**応募方法** ①郵送の場合 往復はがきに、希望講座名、氏名、住所、電話番号、賛助会員番号、ボランティアID、返信宛先を明記の上、協会まで郵送(住所は本誌P6参照)。

②窓口の場合 通常はがき(返信宛先記入)と、希望講座名、氏名、住所、電話番号、賛助会員番号、ボランティアIDを明記した用紙を持参。

\*はがき1枚で1講座のみの応募とし、応募多数の場合は抽選となります。過去に当該講座を受講された方(※韓国語講座は受講不可)は、応募者多数の場合落選となります。また、お子様連れの受講はご遠慮ください。

**その他** 各講座は国際交流プラザ会議室(千葉中央ツインビル2号館8階)で行います。また、クラス全体のレベルにより内容を変更する場合があります。

## 千葉市外国人 留学生交流員 のご紹介



左から、張さん、スリボンさん、葉さん、任さん

当協会では、留学生支援として「千葉市外国人留学生奨励制度」を実施しています。この制度は、学習活動を奨励するとともに地域での国際交流や外国人支援事業への協力をしていただき、多文化共生社会を推進することを目的としています。

今年度は市内の大学から推薦を受けた4名の留学生が「千葉市外国人留学生交流員」として、任命されました。

これから交流員4名は、千葉市や協会の様々な事業で活躍する予定です。

彼らに会ったら、気軽に声をかけてあげてください。

### 交流員主催によるイベントのお知らせ

日 時:平成22年12月5日(日) 13:00～16:00(予定)  
会 場:千葉市国際交流プラザ(財団法人千葉市国際交流協会)  
定 員:100名  
内 容:交流員によるスピーチと彼らとの交流(予定)  
申込方法:窓口、電話、FAXまたはE-Mailで①氏名 ②国籍 ③連絡先  
をお知らせください。

受付開始日  
11月1日(月)  
から

# 平成22年度 国際交流・国際協力団体活動 助成事業

多文化共生社会に資するボランティア団体の活動を促進を図るため、団体の活動事業に要する経費の一部を助成しています。

今年度は、16団体に助成を決定しました。

今回は、助成団体の1つである「穴川にほんごボランティアサークル」さんについて、ご紹介いたします。

※主に市内で活動している日本語教室、国際交流・国際協力団体について、協会ホームページで検索できます。

## 穴川にほんごボランティアサークル

代表者：野田 幸子（連絡先 ☎043-232-2706）

活動場所：穴川コミュニティーセンター

（千葉市稲毛区穴川4-12-3）

活動内容：普段は日本語学習を主としているが、日本文化体験、校外学習、日本食材の調理の仕方を覚えるため、「日本料理教室」なども実施している。



普通級の日本語学習風景

### 1. 団体を設立したきっかけは何ですか？

17年ほど前に千葉市主催のボランティア講座に外国人への日本語教授講座がありまして、それを受講したことがきっかけです。

受講した内の8名が、このサークルメンバーとなり、平成6年の9月に立ち上げました。現在は、5名で活動しています。

### 2. 15年以上活動されていますが、以前と比較し変わった点は？

以前は、生徒が南米やヨーロッパの方など様々でしたが、現在ではアジアの方が殆どです。特に中国の方が多くなってきています。

10年ぐらい前は、残留孤児の方やその親族の方など、あまり裕福な方は多く無かったのですが、アジアの経済発展により現在では受講者の方も、経済的に豊かな方が増えてきているように思

います。

### 3. 活動していて、問題となっていること、大変なことは？

今は、落ち着いていますが、時々連絡なしに休む生徒がいることです。一度教室に来たら「生徒が1人だけ！」といったことがありましたが、生徒が0といったことはありませんでした。必ず生徒はいましたので、今まで続けてこられたのかも知れません。

### 4. 活動していて楽しいこと、またやりがいは何ですか？

やはり、教えている生徒の日本語が上達することです。また、テキストの日本語の勉強だけでなく、茶道などの「日本文化体験」や、日本の食材を使って料理が出来るよう「日本料理教室」も実施しているのですが、生徒から「日本での生活が困らなくなった」と言われたときは嬉しいです。



『日本文化体験』茶道

私たち自身も、日本語を教えながら、色々な国の人々の考えを聞いて知ることは、とても楽しいです。

### 5. 今後の抱負や団体のPRがありましたらお願いします。

この活動によって、外国人生徒の皆が「また来たい」と思ってくれば嬉しいです。

そんな活動を、今後も楽しく続けて行きたいと思っています。

もしご興味のある方は、のぞいてみてください。（みんなの日本語 I & II の教授法を学んだことがある方）

## ●その他、助成金交付事業イベント紹介

団体名	イベント	概要
なのはな会 連絡先：木村 幸良 ☎：090-8345-8457 E-Mail：oui-kim@saturn.dti.ne.jp	「日本の話芸講談を楽しみましょう」 講談：宝井 琴梅 日本の話芸の原点である講談を聞き、日本の文化・歴史を学ぶと共に日本語の表現の豊かさを味わいます。また、地域の人々と共に会員相互の親睦をはかります。	開催日：平成22年9月4日（土） 14:00～16:00 開催場所：千葉市国際交流プラザ会議室 千葉市中央区中央2-5-1 千葉中央ツインビル2号館8階 参加費：500円（外国人の方は無料） 対象：どなたでも 参加申込：千葉市国際交流協会（☎202-3000）三原、または木村まで
生涯学習友の会 けやき倶楽部・国際理解グループ 連絡先：増井 敦（世話人自宅） ☎：043-270-4825 E-Mail：masui-atsushi@mri.biglobe.ne.jp	「外国人留学生の学習支援活動」（最先端産業技術現場見学案内） 外国人留学生に日本の最先端技術企業の現場を見学してもらい、日本企業について当事者との質疑応答・意見交換を実施します。 今回は山梨のサントリー飲料水工場を見学します。	開催日：平成22年9月22日（水） 8:00～20:30 集合場所：千葉大学国際教育センター 千葉市稲毛区弥生町1-33 参加費：500円 対象：千葉市内の大学に通う留学生
トケ・トスカーナ 連絡先：立川 國紀 ☎：043-294-3967	「イタリアの歌・日本の歌コンサート」 今年度は、アジア・アフリカから視覚障害を持つ留学生を日本に招聘し、勉学を支援している社会福祉法人国際視覚障害者援護協会を助けるためのコンサートとして、募金をこの協会に寄付します。	開催日：平成22年9月23日（木・祝） 14時：開場 14時半：開演 開催場所：千葉市生涯学習センター ホール 千葉市中央区弁天3-7-7 参加費：無料 対象：どなたでも（定員300名）
日本語を母語としない親と子どものための 進路ガイダンスin 千葉 連絡先：白谷（しらたに） 電話：043-424-4364	日本の高校に行きたいと考えている外国人の中学生と親のために、ボランティアグループと学校の教師と通訳が協力して、説明会を行ないます。 この説明会では、9ヶ国語の説明書を用意します。どんな高校をえらばいいのか、入学するにはどうすればいいのか、高校でかかる費用などについて説明します。また、外国人高校生の入試体験談もあります。	開催日：2010年10月17日（日） 13:30～16:30 場所：千葉大学 教育学部 2111教室 （千葉市稲毛区弥生町1-33） 参加費：参加費は無料ですが、説明書（ガイダンス資料）は1冊100円 対象：日本の高校に行きたいと考えている外国人の中学生と親 参加申込：FAX（043-424-4364）で申し込み 当日申し込みもできます
NPO法人千葉フレンドシップ協議会 連絡先：田丸 道雄 ☎：043-224-1192 Fax：043-224-3322 E-Mail：knose@beige.ocn.ne.jp	「国際交流事業」 国際交流を図るため、日本の伝統的食文化である太巻き寿司を外国の方々と一緒に作ります。	開催日：平成22年11月21日（日） 予定 10:30～14:00 開催場所：千葉市中央コミュニティセンター5階 千葉市中央区千葉港2-1 参加費：日本人の方2,000円 外国人の方1,000円 対象：どなたでも
マルハバ！パレスチナ 連絡先：岡 美由紀 ☎：090-5301-8171 E-Mail：maruhaba.palestine@ac.auone-net.jp	ドキュメンタリー映画「ジェニンの心」千葉上映会 ドキュメンタリー映画「ジェニンの心」の鑑賞を通して、パレスチナの人々の生活や文化、思いを多くの市民に伝え国際交流の一助となるよう、千葉県下で無料で初上映します。	開催日：平成22年12月18日（土） 13時（予定）から 開催場所：千葉市生涯学習センター ホール 千葉市中央区弁天3-7-7 参加費：資料代（数百円）のみ 対象：中学生以上（定員300名）



「マディソン」?…  
あっ! それ知ってる!  
中高年の恋愛映画でしょ?

編集者 Hマン

CIR (国際交流員)  
**エリカの旅日記**  
アメリカ・マディソン編

だから違うって!



CIR エリカ



## このマディソンに橋はない!

千葉県の姉妹州、ウィスコンシンの州都であり、人口40万人を誇るマディソンはアメリカ中西部の町の中でも美しさでは上位に数えられる。アイオワ州を舞台にした映画、「マディソン郡の橋」のマディソンとよく勘違いされてしまうが、ウィスコンシンのこの町は独特な雰囲気と素晴らしいさを持っている。シカゴからたった2時間の距離にあるが、秘蔵の旅行先と言っても過言ではない。

### 季節・気候

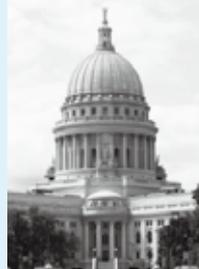


アメリカ中西部の北の位置にあるだけに、冬は北海道並みに寒い。2009年1月の平均温度は-15度だったが、それに代わって2009年の夏の平均温度は29度なので差がかなり激しい。夏は日本ほど湿気がないため耐えられるが、本当の見どころは紅葉が始まってからの秋だ。アメリカの秋の伝統のカボチャ狩りやリンゴ狩りを体験するところもいっぱいある!



### ショッピング

州議会議事堂はメンドタ湖とモノナ湖にはさまれた細い地峡の中心地点に立つ。春から秋にかけて毎週土曜日にはマディソン近郊の農家が集まり作物をファーマーズマーケットで直接市民に売る。新鮮なはちみつや旬の野菜、花やパンなど、様々なものが安く手に入る。マディソンの住民なら誰もが一度は経験した週末の過ごし方である。



### おいしいカフェ

コーヒーと言えばシアトルだが、マディソンも50店以上のカフェや喫茶店に恵まれている。そのほとんどがフェアトレードにこだわり、各店が独自のブレンドやローストを入れている。定番のカプチーノやモカなどはもちろんだが、日本にはない季節限定の味もたくさんある。中でも特においしいのはパンプキンラテ、ペパーミントココア、そしてキャラメルアップルサイダー等々。



### 大学都市

マディソンは州都でもあるが、同時にウィスコンシン州立大学の町でもある。全校生徒4万人もが通うこの名門大学は数えきれないほどの研究実績、授賞、そして世界ランクの上位に入るプログラムを誇る。



### ファミリー向けの動物園



今日本で絶大な人気を呼んでいるカピバラとアルパカがなんと…マディソンの動物園にいた! 比較的小さな園内にはペンギンやキリン、プレリードッグやライオンなど、子どもに大人気な動物がたくさんいる。日本の動物園とはまた雰囲気が違い、家族で行くといいスポットだ。また、近くにはおしゃれなカフェやお店が並ぶモンロー通りやウィスコンシン大学のフットボールスタジアムがある。



### 自然



都心から少し離れたオールブリック植物園はバラ園やハーブ園など、様々な季節や地域の植物を展示している。特に魅力的なのはタイ政府がマディソン大学に贈ったタイ式パビリオンだ。マディソン大学にはタイから多くの留学生がいるため、政府がお礼として贈った建物である。

# 協会トピック

千葉市生活情報誌のご紹介

「ちば市政だより」を中心に、外国人市民にも必要だと思われる情報を選択し、翻訳して「千葉市生活情報誌」を毎月1回発行しています。

外国人市民の方が、日本語がわからないために、必要な情報を手に入れることができず、不利益を被ることがないようにするため、この「千葉市生活情報誌」の発行を始めました。

現在は、「英語」、「中国語」、「やさしい日本語」の3言語に翻訳し、発行しています。

協会ホームページにも掲載しており、紙媒体でも協会窓口に置いてあります。

是非、お知り合いの外国人の方にお知らせください。

外国の方が多く集まる「日本語学校・教室」や「外国人集住地域」には、直接送付も行っておりますので、ご希望の方は、協会までご連絡ください。



有益情報満載だ！  
特に「やさしい日本語」は日本語学習にも最適。  
ぜひ活用してくれ！



左から「英語」、「中国語」、「やさしい日本語」

## 編集後記 多文化共生社会って？

いきなり言われても何のことやら分かりませんよね。簡単に言うと「文化の違う国同士の人々がお互いの文化を理解、尊重し合い時には、我慢しながら一緒に暮らしていくこと。」とでも言いたいでしょうか？

と云って見ましたが、国を超えなくても身近なところで文化の違いを経験することもあると思います。例えば、人事異動で他の部署に移った時、転職した時、職場風土になじむのに苦労した経験をお持ちの方も多いかと。他にも？私が体験した最たる異文化は、結婚でしょうか。育った環境が違う男女が一緒にいるのですから。「あんた、どういう育ち方したの？」「こっちはセリフだよ。」(異文化だあー！)基本的に私が我慢？(妻もそう思っている？)まっ、なんとかやっています。

「国際結婚ですか？」いやいや私たちは、2人とも日本人です。(T.M.)

## ちば市国際ふれあいフェスティバル2011 参加団体募集

詳細は協会ホームページをご覧ください。  
(イベント開催日：2011年2月20日 会場：Qiball)

## 賛助会員募集！

協会の事業は多くの市民の皆様の支援によって支えられています。協会の事業にご理解・ご賛同いただき、是非賛助会員にご加入ください。賛助会員会費は協会事業の運営費として地域の国際協力事業等に活用させていただきます。

### 会費

学生・外国人会員	1口	1,000円 (1口以上/半年)
個人会員	1口	2,000円 (1口以上/年)
団体・法人会員	1口	10,000円 (1口以上/年)

### 賛助会員特典

★協会情報誌「年4回発行」送付による情報提供 ★協会主催有料講座の受講料割引 ★各種イベントでの会員特典

法人会員の皆様へ 個人を対象とした特典(受講料割引、各種イベント特典)について、法人会員の方は5名までが対象となります。

入会方法：賛助会員に関心ある方は申込用資料をお送りいたします。電話又はHP上の資料請求フォームに入力のうえ送信してください。

### 賛助会員制度について

会員期間は、入会(会費納入)した日から1年間です。

### 会員期間例

個人・団体会員 10月1日に入会した場合、会員期間は翌年9月30日まで

学生・外国人会員 10月1日に入会した場合、会員期間は翌年3月31日まで



## 編集・発行 財団法人 千葉市国際交流協会

〒260-0013 千葉市中央区中央2-5-1 千葉中央ツインビル2号館8階

TEL 043-202-3000

FAX 043-202-3111

URL <http://www.ccia-chiba.or.jp/>

e-mail [ccia@ccia-chiba.or.jp](mailto:ccia@ccia-chiba.or.jp)

千葉市国際交流プラザ

OPEN

月～金 9:00～20:00

土 9:00～17:00

CLOSED

日・祝・年末年始(12/29～1/3)



広告募集 協会情報誌「ふれあい」に広告を出しませんか？ 次回は平成22年12月発行予定！

年4回、各3,000部の発行です。広告掲載希望の方は協会までご連絡ください。

<費用> 1誌につき1回 5,000円

<掲載サイズ> たて 45mm × よこ 85mm

情報誌配布場所一覧  
(千葉市内)

協会賛助会員(個人・団体)、JR千葉駅、アクアリンクちば、千葉三越、区役所、市民センター、コミュニティセンター、公民館、郵便局、千葉県中央旅券事務所、市民会館、県文化会館、美術館、いきいきプラザ、図書館、ことぶき大学ほか

リリーの外反母趾・転倒予防靴下は広島大学大学院保健学研究科の共同開発商品です。

### 転倒予防靴下 つま先アップ

サイズ/6サイズ 22～28cm(1cmきざみ)  
カラー(6色) 黒、グレー、ピンク、紺、白、ミント

通常タイプ  
希望小売  
価格(1足) **1,575円** 税込

スリッパ・靴でも  
同じ効果！  
リハビリ用におススメの靴下

綿のあせ編み構造で安全な  
すべり止め効果つま先を上げ  
て、らくらく歩行を実現！ 日本製



履いて3日で、  
効果を確認！

転びにくい

つま先が上がるから、足が軽く歩ける！

### 外反母趾対策靴下

サイズ/22～27.5cmカラー/グレー・ピンク黒

新発売  
日本製

外反母趾対策に  
違和感無く  
継続して着用できます。

外反母趾  
対策靴下  
希望小売  
価格(1足) **3,150円** 税込

合計3,000円以上お買上げで送料無料

総販売元 株式会社 **リリーネット**  
〒739-0026 広島県東広島市三木2丁目5-1

商品のお問合せ・ご注文は

リリーネット 検索

電話無料番号 **0120-20-3396**

■お支払い方法/郵便振替、銀行振込、代金引換  
■お届け/ご注文から5日以内